



PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS COMITÉ DEL CODEX SOBRE RESIDUOS DE PLAGUICIDAS

51.^a reunión

Región Administrativa Especial de Macao (República Popular China), 8-13 de abril de 2019

PROPUESTA DE CUADRO CON EJEMPLOS DE PRODUCTOS REPRESENTATIVOS PARA GRUPOS DE PRODUCTOS DE DIFERENTES TIPOS DE LAS CATEGORÍAS C - PRODUCTOS FORRAJEROS PRIMARIOS Y D – PRODUCTOS ALIMENTICIOS ELABORADOS DE ORIGEN VEGETAL

(para su inclusión en los *Principios y directrices para la selección de productos representativos con miras a la extrapolación de límites máximos de residuos de plaguicidas para grupos de productos [CXG 84-2012]*)

(EN EL TRÁMITE 3)

(Preparado por el Grupo de trabajo por medios electrónicos bajo la presidencia de los Estados Unidos de América y la copresidencia de los Países Bajos)

Los miembros del Codex y observadores que deseen presentar observaciones en el trámite 3 sobre los productos representativos de la Categoría C y la Categoría D revisadas deben presentarlas como se indica en la carta circular CL 2019/03-PR.

Las cartas circulares están a disposición en la página web del Codex/Cartas circulares:

<http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/resources/circular-letters/es/>

Este documento debe leerse junto con los documentos de trabajo y cartas circulares pertinentes de los temas 7 (a-c) del programa.

INFORMACIÓN GENERAL

1. Véanse los párrafos 1 a 5 de CX/PR 19/51/6.
2. La práctica adoptada por el CCPR en la revisión de la Clasificación es retener los grupos de productos revisados (por ejemplo, grupos de frutas, grupos de hortalizas, etc.) hasta la compilación final de los grupos de productos relacionados y los cuadros de ejemplos de productos representativos correspondientes, para incorporarlos en la *Clasificación de alimentos y piensos* y los *Principios y directrices para la selección de productos representativos con miras a la extrapolación de límites máximos de residuos de plaguicidas para grupos de productos* (CXG 84-2012), respectivamente.¹
3. El Grupo de trabajo por medios electrónicos (GTE) sobre la revisión de la Clasificación propuso la siguiente selección y ejemplos de productos representativos de la Categoría C - Productos forrajeros primarios y la Categoría D – Productos alimenticios elaborados de origen vegetal sobre la base de i) los términos de referencia² (TDR) acordados por la CCPR50 para la revisión de ambas categorías; y ii) el debate, las conclusiones y recomendaciones formuladas en los temas 7 (a-c) del programa.

CONCLUSIONES

4. El Apéndice I incluye la propuesta de selección y ejemplos de productos representativos de los grupos y subgrupos de la Categoría C, Tipo 11.
5. El Apéndice II incluye la propuesta de selección y ejemplos de productos representativos de la Categoría D.
6. No fue posible establecer productos representativos para todos los grupos y subgrupos de los diferentes tipos, debido a la diversidad de productos en distintos grupos y subgrupos.

RECOMENDACIONES

7. Se invita al CCPR a examinar las propuestas de ejemplos de productos representativos de la Categoría C (apéndice I) y la categoría D (apéndice II) revisadas. En el examen deberán tenerse en cuenta las conclusiones y recomendaciones en relación con la revisión de dichas categorías y las propuestas para la transferencia de productos elaborados de la Categoría D a la Categoría C en los documentos de trabajo pertinentes de los temas 7(a-c) del programa y las observaciones presentadas por los miembros y observadores del Codex en respuesta a las cartas circulares correspondientes.

¹ ALINORM 10/33/24, párr. 96, ALINORM 07/30/24, párr. 150

² REP18/PR, párr. 129 (puntos i-iv)

APÉNDICE I**Cuadro 7. Ejemplos de la selección de productos representativos****Categoría C, Tipo 11 Productos forrajeros primarios**

(comprende Forrajes de leguminosas, Productos forrajeros de cereales en grano y gramíneas (incluidos pseudocereales) y Productos forrajeros diversos)

Grupo/Subgrupo del Codex	Ejemplos de productos representativos ¹⁾	Extrapolación a los productos siguientes
Grupo 050 Forrajes de leguminosas	2).	
Subgrupo 050A Productos de forrajes de leguminosas con alto contenido de agua (forraje)	Frijoles, forraje y guisantes (arvejas), parras verdes	<u>Productos de forrajes de leguminosas con alto contenido de agua (forraje) (AL 3300)</u> : alfalfa, forraje; frijoles, forraje (<i>Phaseolus</i> spp.); frijoles, forraje (<i>Vigna</i> spp.); acacia berlandier, forraje; alfalfa lupina, forraje; acacia del tanino, forraje; trébol de carretilla, forraje; garbanzo, forraje; trébol, forraje; caupí, forraje; huizache, forraje; kudzú, forraje; falso índigo, forraje; lespedeza, forraje; liliaque, forraje; altramuz, forraje; guisantes, (arvejas), parras verdes; maní, forraje; trébol de pradera violeta, forraje; abejoncillo, forraje; esparceta, forraje; sesbania, forraje; soja, forraje; acacia nilótica, forraje; loto corniculado, forraje; veza, forraje.
Subgrupo 050B Productos de forrajes de leguminosas con bajo contenido de agua (heno)	Frijoles, heno y guisantes (arvejas) heno	<u>Productos de forrajes de leguminosas con bajo contenido de agua (heno) (AL 3301)</u> : alfalfa, heno; frijoles, heno (<i>Phaseolus</i> spp.); frijoles, heno (<i>Vigna</i> spp.); frijol alado, heno; frijol de Egipto, heno; frijol aterciopelado, heno; centrosema, heno; garbanzo, heno; trébol, heno; caupí, heno; crotalaria, heno; guar, heno; haba caballar, heno; frijol de playa, heno; guisantes (arvejas), heno; gandú, heno; guisante sureño, heno; maní, heno; maní perenne, heno; trébol de pradera violeta, heno; esparceta, heno; soja, heno; loto corniculado, heno; veza, heno.
Subgrupo 050C Productos elaborados de forrajes de leguminosas (como ensilaje, harina, cáscaras)	2)	
Grupo 051 Productos forrajeros de cereales en grano y gramíneas (incluidos pseudocereales)	Cualquier producto forrajero del Subgrupo 051A y cualquier producto de heno o paja del Subgrupo 051B	<u>Productos forrajeros de cereales en grano y gramíneas (incluidos pseudocereales)</u> : amaranto, forraje; amaranto, heno; cebada, forraje; cebada, heno; cebada, paja; alforfón, forraje; alforfón, heno; alpiste, anual, forraje; alpiste, anual, heno; digitaria, forraje; digitaria, heno; maíz, forraje; maíz, heno; mijo, forraje; mijo, heno; mijo, paja; avena, forraje; avena, heno; avena, paja; pasto pangola, heno; maíz reventón, rastrojos; arroz, forraje; arroz, paja; centeno, forraje; centeno, ensilaje; centeno, paja; ballico, italiano, forraje; ballico, italiano, heno; sorgo, forraje; sorgo, heno; sorgo, rastrojos; maíz dulce, forraje; maíz dulce, rastrojos; tef, heno; tef, paja; teosinte, heno; fleo, forraje; triticale, forraje; triticale, paja y heno, trigo, forraje; trigo, heno; trigo, paja.
Subgrupo 051A Productos forrajeros de cereales en grano y	Cualquier producto forrajero de este	<u>Productos forrajeros de cereales en grano y gramíneas con alto contenido de agua (forraje) (AF 3303)</u> : amaranto, forraje; cebada, forraje; alforfón, forraje;

Grupo/Subgrupo del Codex	Ejemplos de productos representativos ¹⁾	Extrapolación a los productos siguientes
gramíneas (incluidos pseudocereales) con alto contenido de agua (forraje)	subgrupo	alpiste anual, forraje; digitaria, forraje; maíz, forraje; mijo, forraje; avena, forraje; arroz, forraje; centeno, forraje; ballico, italiano, forraje; sorgo, forraje; maíz dulce, forraje; fleo, forraje; triticale, forraje; trigo, forraje.
Subgrupo 051B Productos forrajeros de cereales en grano y gramíneas (incluidos pseudocereales) con bajo contenido de agua (heno, paja)	Cualquier producto de heno o paja de este subgrupo	<u>Productos forrajeros de cereales en grano y gramíneas con bajo contenido de agua (heno, paja) (AS 3304):</u> amaranto, heno; cebada, heno; cebada, paja; alforfón, heno; alpiste, anual, heno; digitaria, heno; maíz, heno; mijo, heno; mijo, paja; avena, heno; avena, paja; pasto pangola, heno; maíz reventón, rastrojos; arroz, paja; centeno, paja; ballico, italiano, heno; sorgo, heno; sorgo, rastrojos; maíz dulce, rastrojos; tef, heno; tef, paja; teosinte, heno; triticale, paja y heno; trigo, heno; trigo, paja.
Subgrupo 051C Productos elaborados forrajeros de cereales en grano y gramíneas (incluidos pseudocereales) (como ensilaje, salvado, cáscaras)	2)	
¿ Crear Subgrupo 051D Gramíneas?		Subgrupo propuesto por Canadá Las gramíneas que actualmente figuran en el Grupo 051B son ballico, italiano y pasto pangola. Hay una referencia al subgrupo de heno de gramíneas en grama común, festuca, pasto de raigrás, bromo y darnel. Una separación adecuada de las gramíneas puede ser también gramíneas de temporada cálida y gramíneas de temporada fría. Forraje y heno de cereales pueden servir también como productos representativos de forraje y heno de gramíneas. Véase el Apéndice II del tema 7(a) del programa para la lista de gramíneas de la temporada cálida y la temporada fría.
Grupo 052 Productos forrajeros diversos	2)	
Subgrupo 052A Productos de cultivos diversos como heno y forraje con alto contenido de agua (forraje, coronas de remolacha)	2)	
Subgrupo 052B Productos con bajo contenido de agua (heno)	2)	
Subgrupo 052C Productos elaborados de cultivos diversos	2)	

Grupo/Subgrupo del Codex	Ejemplos de productos representativos 1)	Extrapolación a los productos siguientes
como heno y forraje (como harina, cáscaras, pulpa desecada, melazas)		

- 1) Pueden seleccionarse productos representativos alternativos sobre la base de diferencias regionales/nacionales documentadas en el consumo alimentario y/o áreas de producción
- 2) No es posible establecer un CXL de grupo para este subgrupo debido a la amplia gama de cultivos de este subgrupo.

APÉNDICE II**Cuadro 8. Ejemplos de la selección de productos representativos****Categoría D, Tipo 12 Productos alimenticios secundarios de origen vegetal**

(comprende Frutas desecadas, Hortalizas desecadas, Hierbas aromáticas desecadas y Productos de cereales molidos (fases iniciales de molturación)) y Tipo 13 Productos derivados de origen vegetal (comprende Fragmentos de molturación de cereales en grano, Tés, Aceites vegetales, sin refinar, aceites vegetales, comestibles, Productos derivados varios comestibles de origen vegetal, Zumos (jugos) de frutas y Productos secundarios, utilizados para la alimentación animal, derivados de la elaboración de frutas y verduras)

Grupo / Subgrupo del Codex	Ejemplos de productos representativos ¹⁾	Extrapolación a los productos siguientes
Grupo 055 Frutas desecadas	2)	
Grupo 056 Hortalizas desecadas	2)	
Grupo 057 Hierbas aromáticas desecadas	Cualquier producto del subgrupo 057A y 057B	<p><u>Grupo de hierbas aromáticas desecadas (DH 0170):</u> angelica, incluida la angelica cultivada, desecada; hojas de melisa, desecadas; albahaca, desecada; hojas de laurel, desecadas; borraja, desecada; dictamo blanco, desecado; uña de gato, desecada; hierba gatera, desecada; hojas de apio, desecadas; perifolio, desecado; vitex lagundi, desecado; dedalera china, desecada; cebollino, desecado; cebollino, ajo, desecado; andrografis, desecada; eneldo, desecado; equinácea, desecada; eucommia, desecada; hinojo, desecado; gálbano, desecado; gambir, desecado; centella asiática, desecada; gymnema, desecada; lúpulos, desecados; marrubio, desecado; hisopo, desecado; espliego, desecado; levístico, desecado; mamaki, desecado; mejorana, desecada; mentas, desecadas; mora de morera, desecada; perejil, desecado; romero, desecado; ruda, desecada; salvia, desecada; ajedrea común, desecada; baya perdiz, desecada; hipérico, desecado; ajedrea de monte, desecada; perifollo oloroso, desecado; tanaceto y especies afines, desecado; tomillo, desecado; adatoda, desecada; gaulteria, desecada; bretónica, desecada; aspérula, desecada; ajenjo mayor, desecado.</p>
Grupo 057A Hierbas aromáticas desecadas - Subgrupo de hierbas aromáticas desecadas de plantas herbáceas	Cualquier producto de este subgrupo	<p><u>Subgrupo de hierbas aromáticas desecadas de plantas herbáceas (DH 2095):</u> angelica, incluida la angelica cultivada, desecada; hojas de melisa, desecadas; albahaca, desecada; borraja, desecada; dictamo blanco, desecado; hierba gatera, desecada; hojas de apio, desecadas; perifolio, desecado; dedalera china, desecada; cebollino, desecado; cebollino, ajo, desecado; andrografis, desecada; eneldo, desecado; equinácea, desecada; hinojo, desecado; gálbano, desecado; gambir, desecado; centella asiática, desecada; marrubio, desecado; hisopo, desecado; espliego, desecado; levístico, desecado; mamaki, desecado; mejorana, desecada; mentas, desecadas; perejil, desecado; romero, desecado; salvia, desecada; ajedrea común y de monte, desecada; perifollo oloroso, desecado; tanaceto y especies afines, desecado; tomillo, desecado; gaulteria, desecada; bretónica, desecada; aspérula, desecada; ajenjo mayor, desecado.</p>
Grupo 057B Hierbas	Cualquier producto de este	<p><u>Subgrupo de hierbas aromáticas desecadas de plantas leñosas (DH 2096):</u> hojas de laurel, desecadas; uña de</p>

Grupo / Subgrupo del Codex	Ejemplos de productos representativos ¹⁾	Extrapolación a los productos siguientes
aromáticas desecadas - Subgrupo de hierbas aromáticas desecadas de plantas leñosas	subgrupo	gato, desecada; vitex lagundi, desecado; eucommia, desecada; gymnema, desecada; mora de morera, desecada; ruda, desecada; baya perdiz, desecada; hipérico, desecado; adatoda, desecada.
Grupo 058 Productos de cereales molidos (fases iniciales de molturación)	2)	
Grupo 059 Productos alimenticios secundarios diversos de origen vegetal	2)	
Grupo 065 Fragmentos de molturación de cereales en grano - Subgrupo de cereales en grano, harina	Trigo y cebada y arroz y sorgo, granos y maíz y maíz dulce	<u>Grupo de cereales en grano, harina (CF 0080);</u> amaranto, en grano; maíz baby (maíz inmaduro); cebada; alforfón; trigo sarraceno, tartaria; alpiste, anual; cañihua; chía; maíz en la mazorca (granos más mazorca sin cáscara); cram-cram; digitaria; huauzontle; lágrimas de Job; maíz; mijo; avenas; maíz reventón; Psyllium sp., quinua; arroz; arroz, africano; centeno; sorgo; maíz dulce (grano entero sin mazorca o cáscara); teff o tef; teosinte; triticale; trigo; arroz silvestre.
Grupo 065 Fragmentos de molturación de cereales en grano - Subgrupo de trigo, granos similares y pseudocereales sin cáscara, harina	Trigo	<u>Subgrupo de trigo, granos similares y pseudocereales sin cáscara, harina (CF 2086);</u> amaranto, grano; cañihua; chía; cram-cram; huauzontle; psyllium sp., quinua; centeno; triticale; trigo.
Grupo 065 Fragmentos de molturación de cereales en grano - Subgrupo de cebada, granos similares y pseudocereales con cáscara, harina	Cebada	<u>Subgrupo de cebada, granos similares y pseudocereales con cáscara, harina (CF 2087);</u> cebada, alforfón; trigo sarraceno, tartaria; alpiste, anual; avenas.
Grupo 065 Fragmentos de molturación de cereales en grano - Subgrupo de cereales de arroz	Arroz	<u>Subgrupo de cereales de arroz, harina (CF 2088);</u> arroz; arroz africano; arroz, silvestre.
Grupo 065 Fragmentos de molturación de cereales en grano - Subgrupo de sorgo en grano y mijo	Sorgo en grano	<u>Subgrupo de sorgo en grano y mijo, harina (CF 2089);</u> digitaria; lágrimas de Job, mijo; sorgo en grano; teff o tef.

Grupo / Subgrupo del Codex	Ejemplos de productos representativos 1)	Extrapolación a los productos siguientes
Grupo 065 Fragmentos de molturación de cereales en grano - Subgrupo de cereales de maíz, harina	Maíz	<u>Subgrupo de cereales de maíz, harina (CF 2090);</u> maíz; maíz reventón; teosinte.
Grupo 066 Tés	Camellia sinensis	<u>Tés (té y tés de hierbas aromáticas) (DT 0171):</u> manzanilla; hierba Luisa; tila; mate (hojas secas); rosella (cáliz y flores), seca; rooibos; té, verde, negro (negro, fermentado y desecado); té verde.
Grupo 067 Aceites vegetales, sin refinar	2)	
Grupo 068 Aceites vegetales, comestibles (o refinados)	2)	
Grupo 069 Productos derivados varios comestibles de origen vegetal	2)	
Grupo 070 Zumos (jugos) de frutas	2)	
Grupo 071 Productos secundarios derivados de la elaboración de frutas y verduras	2)	

1) Pueden seleccionarse productos representativos alternativos sobre la base de diferencias regionales/nacionales documentadas en el consumo alimentario y/o áreas de producción

2) No es posible establecer un CXL de grupo para este subgrupo debido a la amplia gama de cultivos de este subgrupo.